



LANGLEY

兰利控股有限公司
2014年年度公司及财务报告

2014

langleyholdings.com



© 2014 Charlotte Langley

“建立在长期互惠互利
关系上的世界级企业”

目录



第一部分

集团简介

集团概述	3
曼罗兰平张印刷系统有限公司	4
Piller公司	7
Claudius Peters公司	8
ARO公司	11
其他业务	12
全球分布	14

第二部分

IFRS 2014年年度公司及财务报告

公司信息	17
重要数据概览	18
主席总评	19
地理分布	24
董事会报告	25
战略报告	27
独立核数师对董事会成员的报告	29
综合收益表	31
全面收益综合报表	32
财务状况综合报表	33
权益变动综合报表	34
公司对财务状况的声明	35
公司对权益变动的声明	36
现金流量综合报表	37
公司对现金流量的声明	38
财务报告的说明	39



集团概述

兰利控股有限公司是一家总部设在英国、涉足多行业的全球化工程技术集团。

集团包括5个部门，主要位于德国、法国和英国。公司在美国拥有大量实体，在世界各地拥有超过80家子公司及分支机构。集团员工约为4300人。

兰利集团由现任主席兼首席执行官Langley先生成立于1975年，财务状况保持独立，并且归其创始家族所拥有。

对页：在2014年10月，兰利赛艇“角斗士”号角逐法国圣特罗佩帆船赛。在该组最终排名第二，落后于丹麦王储弗雷德里克的HRH皇冠号。在第一轮比赛因一个齿轮故障使“角斗士”落在32艘船的强大舰队之后进入第二天。在第六天他们又扳回比分，与头名之差在2分之内。

与兰利公司的业务一样，帆船竞赛代表了该领域最优秀的技术，吸引才华横溢的人才，以最高的诚信标准进行竞争。

“5个业务部门，超过80家子公司，逾4300名员工”

曼罗兰平张印刷系统有限公司



地点：德国
业务：印刷机制造
2014年收入：2.882亿欧元
员工人数：1,688

曼罗兰平张印刷系统有限公司是一家领先的平张印刷机制造商。成立于1871年，曼罗兰已经成为印刷行业质量和可靠性的代名词。

曼罗兰平张印刷系统有限公司前身是曼（MAN）集团的一部分，在2013年成为兰利集团的一个组成部分。公司总部位于德国美茵河畔奥芬巴赫，生产各种系列印刷机。

“全球印刷行业质量和可靠性的代名词”



Piller公司维护着超过5000台UPS不间断电源装置，保护着全球超过400家主要的数据中心。

图片：美国国家航空航天局（NASA）地球天文台

Piller公司

Piller电源系统是欧洲领先的为高端数据中心提供不间断电源（UPS）的生产商。Piller公司还为民用和军用机场生产地面电源系统，为海军军事应用生产舰载电源系统。

Piller公司始建于1909年，在2004年由兰利从德国公用事业公司 RWE手中收购。该公司总部位于德国汉诺威附近的奥斯特罗德哈茨。



地点：德国

业务：电源保护系统

机场地面电力系统

海军军事系统

2014年收入：1.818亿欧元

员工人数：812

“欧洲领先的数据中心不间断电源系统制造商”

Claudius Peters公司



地点： 德国
业务： 工艺设备、航空部件
2014年收入： 1.256亿欧元
员工人数： 582人

在过去的一个多世纪，Claudius Peters公司一直在为全球水泥及石膏、钢铁和氧化铝等行业生产创新的材料处理和加工系统。

公司的航空部门生产飞机桁架，在每架空中客车的飞机上都有几公里长的Claudius Peters产品。

Claudius Peters公司成立于1906年，自20世纪中叶以来一直是英国巴布科克集团的成员，直至2001年成为兰利集团的一个组成部分。该公司总部位于德国汉堡附近。

“ 水泥、钢铁和氧化铝的生产设备 ”

Claudius Peters公司技术中心已探明大约13000种不同的块体材料的特性。图为水泥颗粒放大100倍。© Claudius Peters

已向汽车工业提供了超过11000台革命性的ARO 3G焊接机器人。在5年前推出该行业第一个真正模块化的解决方案，将焊接性能提高到全新的水平。



10

2014年年度公司及财务报告

ARO公司

ARO公司在应用于汽车行业的电阻焊接领域被公认为是全球领先的公司。

公司成立于1949年，在2006年为兰利收购前曾是德国工程集团IWKA的一部分。

ARO集团总部位于法国勒芒附近，同时也在美国和中国进行生产。



地点：	法国
业务：	焊接技术
2014年收入：	1.166亿欧元
员工人数：	514人

“ 全球汽车焊接技术的先驱 ”

其他业务



地点：德国、英国和美国等地
业务：多种资本设备
建筑
化学品

2014年收入：6270万欧元*
员工人数：775人

* 不包括DruckChemie集团。

兰利集团的其他业务主要运营地点设于德国、英国和美国的。包括最近并购的印刷耗材制造商DruckChemie集团，为食品行业制造包装机械的Bradman Lake公司，为核能行业和其他特种应用领域生产专用起重设备的Clarke Chapman公司。

较小的业务部门还有：

- JND：回转烘干设备生产商
- Protran：液化石油气车辆制造商
- PEI：压力容器制造商
- Reader：水泥搅拌和灌浆设备组装厂
- Oakdale Homes：房屋建筑商

所有这些业务单位都有自有网站，可以通过主门户网站www.langleyholdings.com登录。

DruckChemie集团是欧洲领先的印刷行业化学品制造商。

DRUCKCHEMIE
BRADMAN LAKE GROUP
CLARKE CHAPMAN GROUP
JND
PROTRAN
PEI
READER
OAKDALE HOMES



13



“
逾80家分支机构
遍布全球”

全球分布

阿根廷 布宜诺斯艾利斯 | 亚太地区 新加坡 | 澳大利亚 悉尼 | 奥地利 维也纳新区 | 比利时 布鲁塞尔, 韦梅尔 | 巴西 圣保罗 | 保加利亚 索非亚 | 加拿大 多伦多 | 智利 圣地亚哥 | 中国 北京, 成都, 广州, 香港, 上海, 深圳, 武汉 | 哥伦比亚 波哥大 | 克罗地亚 萨格勒布 | 捷克共和国 布拉格 KUŘIM | 丹麦 巴勒鲁普 | 芬兰 万达 | 法国 勒芒, 米卢斯, 巴黎, Soppe le Bas | 德国 奥格斯堡, 法兰克福, 汉堡, 汉诺威, 斯图加特 | 匈牙利 布达佩斯 | 印度 孟买 | 印尼 雅加达 | 爱尔兰 都柏林 | 意大利 贝加莫, 米兰 | 日本 埼玉 |



● 主要分支机构

马来西亚 雪兰莪 | 墨西哥 普埃布拉 | 荷兰 阿姆斯特丹, 海尔蒙德 | 秘鲁 利马 | 波兰 那达尔兹恩, 格涅兹诺 | 葡萄牙 辛特拉 | 罗马尼亚 布加勒斯特, 锡比乌 | 俄罗斯 莫斯科 | 斯洛伐克 布拉迪斯拉发 | 斯洛文尼亚 卢布尔雅那 | 南非 开普敦 | 西班牙 巴塞罗那 | 西班牙马塞罗纳, 马德里 | 瑞典 FJÄRÅS, 特罗尔海坦 | 瑞士 基希贝格, Roggliswil | 中国台湾 台北 | 泰国 曼谷 | 英国各地 | 美国达拉斯, 底特律, 纽约, 南卡罗来纳州洛克希尔, 维斯蒙特 | 委内瑞拉 加拉加斯



美国达拉斯

美国纽约

美国底特律

法国勒芒

德国汉堡

法国米卢斯

德国汉诺威

德国斯图加特

英国瑞特福德

IFRS 2014年年度 公司及财务报告

公司信息

截至2014年12月31日

董事：	A J Langley – 主席 B A Watson J J Langley – 非执行
秘书：	B A Watson
注册办公所在地：	Enterprise Way Retford Nottinghamshire DN22 7AN England（英国诺丁汉）
英格兰注册号：	1321615
审计师：	Nexia Smith & Williamson Chartered Accountants Statutory Auditor Portwall Place Bristol BS1 6NA England（英国布里斯托）
主要往来银行：	巴克莱银行 PO Box 3333 Snowhill Queensway Birmingham B4 6GN England（英国伯明翰） Deutsche Bank AG Adolphsplatz 7 20457 Hamburg Germany（德国汉堡） Commerzbank AG Sand 5-7 21073 Hamburg Germany（德国汉堡）

重要数据概览

截至2014年12月31日

	2014年度 截至2014年 12月31日 千欧元	2013年度 截至2013年 12月31日 千欧元
收入	779,367	833,892
扣除非经常性项目后的营业利润	91,085	89,270
非经常性损益项目	7,392	-
营业利润	98,477	89,270
税前利润	100,649	91,420
净资产	562,917	496,525
现金净额	280,747	278,645
现有订单	278,882	256,025
	No.	No.
员工数量	4,371	4,042

主席总评

2014年度（截至2014年12月31日）



在截至2014年12月31日的一年里，集团营业收入共计7.794亿欧元（2013年：8.339亿欧元），营业利润不包含非经常性损益为9110万欧元（2013年：8930万欧元）。财务活动收入为240万欧元（2013：270万欧元），当期产生740万欧元非经常性收益（2013年：无）。税前利润共计1.006亿欧元（2013年：9140万欧元）。截至2014年12月31日，集团综合现金余额为2.807亿欧元（2013年：2.786亿欧元）。六月支付股东股息2500万欧元，截止年底，本集团的净资产为5.629亿欧元（2013年：4.965亿欧元）。现有订单为2.78882亿欧元（2013年为2.56025亿欧元）。

与2013年相比尽管来自于现有业务的营业收入下降了大约7%，但是利润却与前一年非常相似，从11月的并购中获得非经常性收益约为700万欧元，对整体的税前利润有很大改善。总体而言，尽管有股东分红并在2014年对经营资产进行大量投资，集团的现金状况仍与2013年底类似。

近年来，我们利用本集团的一部分现金盈余，收购了部分之前租赁的物业，或将我们的业务场所从租赁转向自有物业。在这一年中，为我们在英国的企业、我们在日本的业务收购了资产，并在美国购得土地用于建设。由于集团现在拥有超过95%的运营场所占用的不动产，这个计划基本上是完整的。

主席总评（续）截至2014年12月31日

11月收购DruckChemie公司是2012年1月以后完成的第一笔交易。这家企业是一家位于德国的为印刷行业生产化学用品的领先制造商，拥有10家运营子公司，遍布欧洲各地以及巴西的22个分销区域，员工约为280人。2015年预计营业收入约为7000万欧元，企业保持盈利。由于2007年以来私人股份持有者的债务负担，该公司去年完全进入监管。这一业务将进一步补充集团在印刷行业的经营活动。

曼罗兰平张印刷系统有限公司

收入：2.882亿欧元（2013年：3.152亿欧元）

现有订单：4830万欧元（2013年：4820万欧元）

总部：德国

员工人数：1,688人

曼罗兰平张印刷系统有限公司是一家印刷机制造商，是我们集团中营业收入最高、员工最多的部门，业绩在2014年基本符合预期，营业收入为2.882亿欧元，略有盈利。整体来说，考虑到集团内部费用，这个部门对集团的税前利润贡献了1500万欧元，这是很理想的，要知道这个部门正经历着模式转变，可以看到对新机器需求从2007年的峰值已经下降了三分之二。即便如此，2014年营业收入还是比2013年下降了9%，这是由于中国市场的需求冷却的缘故。在过去的十年中，中国一直是印刷机制造商关注的蓬勃发展的市场，结果这个市场已接近饱和。在2014年，需求急剧下降，我们重组了曼罗兰大中华公司来应对这种情况。还要看这个需求是否会回归到历史水平，而且同时要看这家子公司是否得到正确的重组。曼罗兰遍及全球的40多家子公司所服务的其他市场，业绩基本符合预期。尤其是美国的子公司超过计划，可能是这方面条件有所改善的一个迹象，这是这个部门仅次于中国的第二大市场。同时，在德国，2013年的剩余资产卖出用于再发展，现在曼罗兰所有制造业务是在位于奥芬巴赫的70英亩的工厂中进行的。更精简的生产经营所带来的效益降低运营成本，提高利润率，抵消由于中国订单量减少的效果中起到了明显的作用。这个部门本年度中从经营中已经产生正的现金流，我很高兴地宣布，原始投资的2200万欧元现在已返还集团。最后，我在11月参加了在德国奥芬巴赫曼罗兰印刷技术中心举行的新印刷机发布会。两天会议有450多名客户出席，ROLAND 700“Evolution”印刷机的推出是一个巨大的成功，宣布了这一标志性的新一代印刷机经过5年多的研究与发展正式面世。

主席总评（续）截至2014年12月31日

PILLER公司

收入：1.818亿欧元（2013年：2.174亿欧元）

现有订单：8540万欧元（2013年：7540万欧元）

总部：德国。员工人数：812人

Piller公司是数据中心先进的功率调节和备份系统的领先生产商。公司是集团在2014年业绩的主要推动者。公司还生产机场地面电源设备和海军军用电子系统。2014年的营业收入是1.82亿欧元，与2013年相比下降了16%以上，不过2013年的营业收入是创纪录高点。尽管收入下滑，利润也处于类似的水平。最终的结果也由从早些年的合同得到一次性收益和改进的业务组合而出现大幅改善。除两家子公司以外，所有的子公司都有盈利，大多数超出预期，那些在该部门的总体方案不算是最小的。整体来说是又一个令人满意的业绩。进入2014年，订单量符合预期，尽管一些项目还是推迟了。我希望看到2015年的数量会有所增加，虽然结果不会像2014年那样会有一次性收益在一定程度上帮助他们。

CLAUDIUS PETERS 公司

收入：1.256亿欧元（2013年：1.179亿欧元）

已有订单：8210万欧元（2013年：8410万欧元）

总部：德国。员工人数：582人

Claudius Peters 公司的主要业务是设计和制造水泥及石膏、钢铁、氧化铝等行业的厂房及机器设备。其所处的行业仍然普遍疲软，虽然在年内有所好转的迹象，但集团所相关的市场是周期最长的市场。公司的总部靠近德国的汉堡，公司也为空中客车公司生产部件，这在某种程度上与工厂机械业务的周期相反。该部门整体取得令人满意的经营业绩，超出计划，尽管法国子公司不足，在西班牙和意大利规模较小的子公司继续萎靡，在中国，尽管经济放缓下来，业绩也超出预期，在美国的企业看到市场状况有所改善。展望2015年的业务，会对俄罗斯的政治不确定性担忧，但是该部门所处的地理市场是完全不同的，Claudius Peters 公司不会依赖于任何一个地区。总的来说，我认为这家企业还会处于缓慢改进的情况。

主席总评（续）截至2014年12月31日

ARO 公司

收入：1.166亿欧元（2013年为1.207亿欧元）

已有订单：3350万欧元（2013年为2920万欧元）

总部：法国。员工人数：514人

ARO公司是欧洲和美国的汽车电阻焊接设备的主要生产商，总部靠近法国勒芒和美国底特律，该部门在2014年又是一个非常成功的年份，连续第四个年份，欧洲和美国的汽车生产商不断投资新的生产线。在欧洲以外投资新的生产线仍然非常强劲，尤其是在美国，我们在大西洋两岸的工厂的开工率仍然高居不下。预期在2013或2014年出现的需求下滑并没有出现，工厂的任务一直延续到2015年的第二季度，不过管理层预计在下半年会有所放缓。ARO集团年末已有订单为3350万欧元（2013年为2920万欧元）。

其他业务

收入：6720万欧元（2013年为6270万欧元）

已有订单：2960万欧元（2013年为1910万欧元）

所在地：英国和美国。

员工人数：775人

我们的其他业务部门，大约其中一半是由从事食品包装机械的Bradman Lake公司所贡献的，今年整体来说是令人满意的一年。Bradman Lake公司在其两家英国工厂里有非常高的开工率，不过美国工厂业绩平平。克拉克·查普曼集团（CCG）今年获得2012年从劳斯莱斯公司收购过来后的最佳业绩，尽管从收购以来营业收入缩水了大约50%，CCG已转型为利基业务，最终投资核行业，长期看来前景看好。因此我们在今年年底之前收购了盖茨赫德（Gateshead）制造工厂，其中大部分现在租给第三方，包括从事核领域的其他厂家。JND的盈利来自于Reader水泥搅拌机的强劲业绩。Oakdale Homes占集团总收入的不到1%，是该部门唯一亏损的业务单元，由于一些地产交易已经确定，能让该公司扭亏为盈。房地产的销售没有回升到我在2014年所希望的那种程度。其他业务部门到年底时订单量有2960万欧元（2012年为1910万欧元）。

主席总评（续）截至2014年12月31日

我们的员工

按照传统，不提及我们的员工那么对兰利控股集团各公司的总评也是不完整的。现在我们的员工在世界各地已达到大约4300人。正是他们的辛勤工作和努力，使我们的集团获得今天的成功。在2014年，我们欢迎DruckChemie集团的近300名员工加入我们的家族企业。

总结及2015年的展望

在去年的总结中我预计会下滑。在收入方面成为现实，但结果是稳健的，虽然要靠一些一次性收益来支撑。对我们公司的产品和服务的需求也很强劲，2014年又是我们集团的一个非常成功的年份。只有少数例外，我们的业绩实现或超出了预期，而且再一次，很多功劳归功于我们的管理部门所做出的成就。

2015年我们集团的前景是光明的。到2014年底，资本设备的已有订单合计为2.789亿欧元（2013年为2.560亿欧元），这种情况足够健康。而政治和经济的不确定性可能会也可能不会影响我们的生意，一直都是这样，我相信2015年将又是我们集团再获成功的一年。

Anthony J Langley

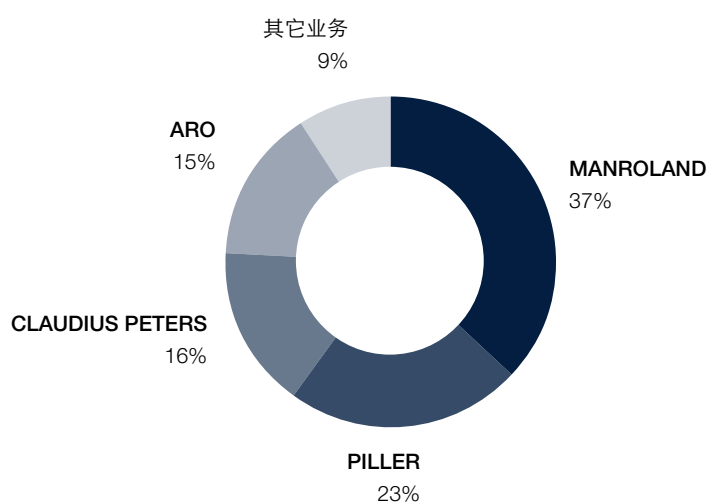
主席

2015年2月2日

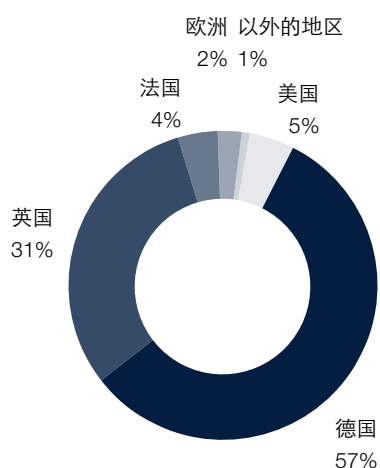
地理分布

截至2014年12月31日

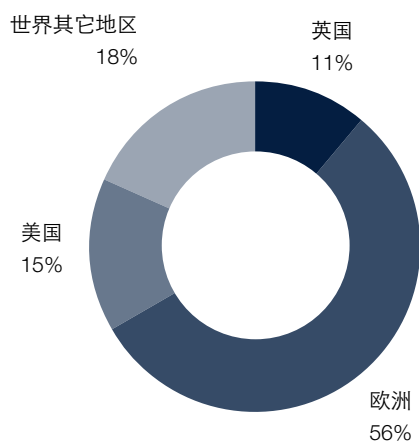
收入——按事业部划分



固定资产情况



收入——按来源地划分



收入——按目的地划分

